

Interflon Lube EP**Numero della versione:**
7.0
Sostituisce la versione: 5:**Data di pubblicazione**
16.12.2025**Revisione:**
16.12.2025.**SEZIONE 1: identificazione della sostanza/miscela e della società/impresa****1.1 Identificatore del prodotto**

Nome commerciale	Interflon Lube EP
Numero di registrazione (REACH)	non pertinente (miscela)
Identificatore unico di formula - UFI	X330-T097-R00U-GFSG

1.2 Usi identificati pertinenti della sostanza o della miscela e usi sconsigliati

Usi pertinenti identificati	Uso industriale
Ambito di applicazione	lubrificante

1.3 Informazioni sul fornitore della scheda di dati di sicurezza

Interflon BV
Belder 47
4704 RK Roosendaal
Olanda

Telefono - Orari: +31 (0)165 553911
e-mail: Service@Interflon.com
Sito internet: www.Interflon.com
e-mail (persona competente)

msds.it@interflon.com

1.4 Numero telefonico di emergenza

Centri Antiveleno			
Nome	Via	Città	Telefono - Orari
Az. Osp. "A. Cardarelli"	Via A. Cardarelli, 9	Napoli	+39 081-5453333 - 24/7
Az. Osp. "Careggi" U.O. Tossicologia Medica	Largo Brambilla, 3	Firenze	+39 055-7947819 - 24/7
Az. Osp. Univ. Foggia	V.le Luigi Pinto, 1	Foggia	+39 800183459 - 24/7
Azienda Ospedaliera Integrata Verona	Piazzale Aristide Stefani, 1	Verona	+39 800011858 - 24/7
Azienda Ospedaliera Papa Giovanni XXIII	Piazza OMS, 1	Bergamo	+39 800883300 - 24/7
CAV Centro Nazionale di Informazione Tossicologica	Via Salvatore Maugeri, 10	Pavia	+39 0382-24444 - 24/7
CAV Policlinico "A. Gemelli"	Largo Agostino Gemelli, 8	Roma	+39 06-3054343 - 24/7
CAV Policlinico "Umberto I"	V.le del Policlinico, 155	Roma	+39 06-49978000 - 24/7
CAV "Osp. Pediatrico Bambino Gesù" Dip. Emergenza e Accettazione DEA	Piazza Sant'Onofrio, 4	Roma	+39 06 68593726 -24/7
Osp. Niguarda Ca' Granda	Piazza Ospedale Maggiore,3	Milano	+39 02-66101029 - 24/7

SEZIONE 2: identificazione dei pericoli**2.1 Classificazione della sostanza o della miscela**

Classificazione secondo il Regolamento (CE) n. 1272/2008 (CLP)

Sezione	Classe di pericolo	Categoria	Classe categoria di pericolo	Indicazione di pericolo
3.2	corrosione/irritazione cutanea	2	Skin Irrit. 2	H315

Interflon Lube EP

Numero della versione: 7.0
Sostituisce la versione del:
(5)

data di pubblicazione
16.12.2025

Revisione: 16.12.2025

Sezione	Classe di pericolo	Categoria	Classe categoria di pericolo	Indicazione di pericolo
3.3	lesioni oculari gravi/irritazione oculare	2	Eye Irrit. 2	H319

Per il testo completo: cfr. SEZIONE 16.

2.2 Elementi dell'etichetta

Etichettatura secondo il Regolamento (CE) n. 1272/2008 (CLP)

- Avvertenza. attenzione

- Pittogrammi

GHS07



- Indicazioni di pericolo

H315

Provoca irritazione cutanea.

H319

Provoca grave irritazione oculare.

- Consigli di prudenza

P280

Indossare guanti/indumenti protettivi/proteggere gli occhi/proteggere il viso/proteggere l'udito/...

P302+P352

IN CASO DI CONTATTO CON LA PELLE: lavare abbondantemente con acqua.

P305+P351+P338

IN CASO DI CONTATTO CON GLI OCCHI: sciacquare accuratamente per parecchi minuti. Togliere le eventuali lenti a contatto se è agevole farlo. Continuare a sciacquare.

P321

Trattamento specifico (vedere su questa etichetta).

P332+P313

In caso di irritazione della pelle: consultare un medico.

P337+P313

Se l'irritazione degli occhi persiste, consultare un medico.

P362+P364

Togliere tutti gli indumenti contaminati e lavarli prima di indossarli nuovamente.

P501

Smaltire il prodotto/recipiente in conformità alla regolamentazione locale/regionale/nazionale/internazionale.

2.3 Altri pericoli

Questo è un materiale combustibile ma non si accende facilmente. Questa miscela non contiene sostanze valutate PBT o vPvB.

Risultati della valutazione PBT e vPvB

Non contiene una sostanza PBT/vPvB in una concentrazione $\geq 0,1\%$.

Proprietà di interferenza con il sistema endocrino

Non contiene un interferente endocrino (EDC) in una concentrazione $\geq 0,1\%$.

SEZIONE 3: composizione/informazioni sugli ingredienti

3.1 Sostanze

Non pertinente (miscela)

3.2 Miscele

Descrizione del prodotto

Miscela di oli minerali e vegetali, additivi e Mic-Pol®

Interflon Lube EPNumero della versione: 7.0
Sostituisce la versione del:
(5)data di pubblicazione
16.12.2025

Revisione: 16.12.2025

Componenti pericolosi

Denominazione della sostanza	Identificatore	% In peso	Classificazione secondo GHS	Note
nafta (petrolio), frazione pesante di hydrotreating	Nr CAS 64742-48-9 Nr CE 918-481-9 Nr indice 649-327-00-6 Nr. di registrazione REACH 01-2119457273-39-xxxx	25 – 50	Asp. Tox. 1 / H304	L(b)
Glycine, N-methyl-, N-coco acyl derivs.	Nr CAS 68411-97-2 Nr CE 270-156-4 Nr. di registrazione REACH 01-2120770108-55-xxxx	1 – <3	Skin Corr. 1B / H314 Eye Dam. 1 / H318	

Note

L(b): la classificazione come cancerogeno non è richiesta. La sostanza contiene meno del 3 % di estratto di DmsO

Osservazioni

Per il testo completo delle frasi H e EUH: cfr. SEZIONE 16.

SEZIONE 4: misure di primo soccorso**4.1 Descrizione delle misure di primo soccorso****Note generali**

Non lasciare la vittima da sola. Allontanare la vittima dalla zona a rischio. Tranquillizzare la vittima, tenerla coperta e al caldo. Togliere di dosso immediatamente gli indumenti contaminati. In caso di dubbio o se i sintomi persistono, avvisare il medico. Se il soggetto è svenuto provvedere al trasporto in posizione stabile su un fianco. Non somministrare niente.

Se inalata

Se il respiro è irregolare o fermo, praticare la respirazione artificiale e chiamare immediatamente un medico. In caso di irritazione delle vie respiratorie consultare un medico. Provvedere all'apporto di aria fresca.

A contatto con la pelle

Lavare abbondantemente con acqua e sapone.

A contatto con gli occhi

Togliere le eventuali lenti a contatto se è agevole farlo. Continuare a sciacquare. Lavare con acqua corrente per 10 minuti tenendo le palpebre aperte.

Se ingerita

Sciacquare la bocca con acqua (solamente se l'infortunato è cosciente). NON provocare il vomito.

4.2 Principali sintomi ed effetti, sia acuti che ritardati

Attualmente non sono noti sintomi ed effetti.

4.3 Indicazione dell'eventuale necessità di consultare immediatamente un medico e di trattamenti speciali

nulla

Interflon Lube EP

Numero della versione: 7.0
Sostituisce la versione del:
(5)

data di pubblicazione
16.12.2025

Revisione: 16.12.2025

SEZIONE 5: misure di lotta antincendio**5.1 Mezzi di estinzione**

Mezzi di estinzione idonei

Acqua nebulizzata, Nebulizzazione di acqua, Polvere estinguente, Biossido di carbonio (CO₂), Biossido di carbonio (CO₂), Schiuma alcool-resistente

Mezzi di estinzione non idonei

Getto d'acqua

5.2 Pericoli speciali derivanti dalla sostanza o dalla miscela

Prodotti di combustione pericolosi

Monossido di carbonio (CO), Biossido di carbonio (CO₂)

5.3 Raccomandazioni per gli addetti all'estinzione degli incendi

In caso di incendio e/o esplosione non respirare i fumi. Coordinare misure antincendio nelle zone circostanti. Impedire il riversamento dell'acqua antincendio in fognature e corsi d'acqua. Raccogliere l'acqua antincendio contaminata. Utilizzare i mezzi estinguenti con le precauzioni abituali a distanza ragionevole. Utilizzare un respiratore idoneo.

SEZIONE 6: misure in caso di rilascio accidentale**6.1 Precauzioni personali, dispositivi di protezione e procedure in caso di emergenza**

Per chi non interviene direttamente

Portare al sicuro le vittime.

Per chi interviene direttamente

Indossare il respiratore in caso di esposizione a vapori/polveri/aerosol/gas.

6.2 Precauzioni ambientali

Tenere lontano da scarichi, acque di superficie e acque sotterranee. Contenere le acque di lavaggio contaminate e smaltirle.

6.3 Metodi e materiali per il contenimento e per la bonifica

Raccomandazioni sulle modalità di contenimento di una fuoriuscita

Copertura degli scarichi

Raccomandazioni sulle modalità di bonifica di una fuoriuscita

Raccogliere con materiale assorbente (ad esempio strofinaccio, vello). Raccogliere il materiale fuoriuscito: segatura, kieselgur (diatomite), sabbia, legante universale

Adeguate tecniche di contenimento

Uso di materiali adsorbenti.

Altre informazioni relative alle fuoriuscite e ai rilasci

Riporre in appositi contenitori per smaltimento. Ventilare l'area colpita.

6.4 Riferimento ad altre sezioni

Prodotti di combustione pericolosi: cfr. sezione 5. Dispositivi di protezione personali: cfr. sezione 8. Materiali incompatibili: cfr. sezione 10. Considerazioni sullo smaltimento: cfr. sezione 13.

SEZIONE 7: manipolazione e immagazzinamento**7.1 Precauzioni per la manipolazione sicura**

Raccomandazioni

- Misure di prevenzione degli incendi e della formazione di aerosol e polveri

Utilizzare la ventilazione locale e generale. Usare soltanto in luogo ben ventilato.

Raccomandazioni generiche sull'igiene professionale

Togliere gli indumenti contaminati e i dispositivi di protezione prima di accedere alle zone in cui si mangia. Non mettere mai le sostanze chimiche in contenitori che vengono solitamente usati per cibo o bevande.

Interflon Lube EP

Numero della versione: 7.0
Sostituisce la versione del:
(5)

data di pubblicazione
16.12.2025

Revisione: 16.12.2025

7.2 Condizioni per lo stoccaggio sicuro, comprese eventuali incompatibilità

Condizioni di immagazzinamento

Conservare in conformità alla regolamentazione locale/regionale/nazionale/internazionale. Tenere il recipiente ben chiuso e in luogo ben ventilato.

Gestione dei rischi connessi

- Pericoli di infiammabilità

Conservare in luogo fresco.

7.3 Usi finali particolari

Cfr. sezione 16 per una panoramica generale.

SEZIONE 8: controlli dell'esposizione/della protezione individuale

8.1 Parametri di controllo

DNEL pertinenti dei componenti						
Denominazione della sostanza	Nr CAS	Endpoint	Livello soglia	Obiettivo di protezione, via d'esposizione	Destinato a	Tempo d'esposizione
Glycine, N-methyl-, N-coco acyl derivs.	68411-97-2	DNEL	141,1 mg/m ³	umana, per inalazione	lavoratori (industrie)	cronico - effetti sistemici
Glycine, N-methyl-, N-coco acyl derivs.	68411-97-2	DNEL	20 mg/kg p.c./giorno	umana, dermica	lavoratori (industrie)	cronico - effetti sistemici

PNEC pertinenti dei componenti						
Denominazione della sostanza	Nr CAS	Endpoint	Livello soglia	Organismo	Comparto ambientale	Tempo d'esposizione
Glycine, N-methyl-, N-coco acyl derivs.	68411-97-2	PNEC	0,003 mg/l	organismi acquatici	acque dolci	breve termine (caso isolato)
Glycine, N-methyl-, N-coco acyl derivs.	68411-97-2	PNEC	0 mg/l	organismi acquatici	acque marine	breve termine (caso isolato)
Glycine, N-methyl-, N-coco acyl derivs.	68411-97-2	PNEC	10 mg/l	organismi acquatici	impianto da trattamento delle acque reflue (STP)	breve termine (caso isolato)
Glycine, N-methyl-, N-coco acyl derivs.	68411-97-2	PNEC	0,045 mg/kg	organismi acquatici	sedimenti di acqua dolce	breve termine (caso isolato)
Glycine, N-methyl-, N-coco acyl derivs.	68411-97-2	PNEC	0,004 mg/kg	organismi acquatici	sedimenti marini	breve termine (caso isolato)
Glycine, N-methyl-, N-coco acyl derivs.	68411-97-2	PNEC	0,393 mg/kg	organismi terrestri	suolo	breve termine (caso isolato)

8.2 Controlli dell'esposizione

Precauzioni di sicurezza generali

Usare soltanto in luogo ben ventilato.

In caso di ventilazione insufficiente, usare un apparecchio respiratorio adatto.

Evitare il contatto con gli occhi e con la pelle.

Conservare lontano da alimenti o mangimi e da bevande. Non respirare i gas/vapori/aerosoli. Lavare le mani dopo l'uso.

Misure di protezione individuale (dispositivi di protezione individuale)

Protezioni per occhi/volto

Lavorare con gli occhiali di sicurezza.

Interflon Lube EP

Numero della versione: 7.0
Sostituisce la versione del:
(5)

data di pubblicazione
16.12.2025

Revisione: 16.12.2025

Protezione della pelle**- Protezione delle mani**

Sono appropriati guanti di protezione per sostanze chimiche, come è stato testato secondo la norma EN 374. Durante la manipolazione delle sostanze chimiche bisogna indossare guanti di protezione muniti di marchio CE e del numero di controllo a quattro cifre. Tipo di materiale. NBR: gomma acrilonitrile-butadiene. CR: gomma cloroprene (clorobutadiene). PVC: policloruro di vinile.

- Misure supplementari per la protezione

Stabilire un periodo di guarigione per la rigenerazione della pelle. Si consiglia una protezione preventiva dell'epidermide (creme protettive/pomate). Lavare accuratamente le mani dopo l'uso.

Protezione respiratoria

[Quando la ventilazione del locale è insufficiente] indossare un apparecchio di protezione respiratoria. Tipo: A-P2 (filtri combinati contro particelle e gas e vapori organici, codice cromatico: marrone/bianco).

Controlli dell'esposizione ambientale

Usare contenitori adeguati per evitare l'inquinamento ambientale. Tenere lontano da scarichi, acque di superficie e acque sotterranee.

SEZIONE 9: proprietà fisiche e chimiche**9.1 Informazioni sulle proprietà fisiche e chimiche fondamentali**

Stato fisico	liquido
Colore	giallo-marrone
Odore	Simile all'olio
Punto di fusione/punto di congelamento	-54 °C a 1 atm
Punto di ebollizione o punto iniziale di ebollizione e intervallo di ebollizione	186 °C a 1 atm
Infiammabilità	non combustibile
Limite inferiore e superiore di esplosività	0,7 vol% - 6 vol% non combustibile
Punto di infiammabilità	76 °C a 1 atm irrilevante
Temperatura di autoaccensione	>200 °C (temperatura di autoaccensione (liquidi e gas))
Temperatura di decomposizione	irrilevante
(valore) pH	non determinato
Viscosità cinematica	24 cSt a 40 °C irrilevante
La/le solubilità	facilmente solubile

Coefficiente di ripartizione

Coefficiente di ripartizione n-ottanolo/acqua (valore logaritmico)	irrilevante
--	-------------

Tensione di vapore	375 hPa a 100 °C
--------------------	------------------

Densità e/o densità relativa

Interflon Lube EPNumero della versione: 7.0
Sostituisce la versione del:
(5)data di pubblicazione
16.12.2025

Revisione: 16.12.2025

Densità	0,85 g/cm ³ a 20 °C
Densità di vapore relativa	non sono disponibili informazioni su questa proprietà / irrilevante

Caratteristiche delle particelle	irrilevante (liquido)
----------------------------------	-----------------------

9.2 Altre informazioni

Informazioni relative alle classi di pericoli fisici	classi di pericolo secondo GHS (pericoli fisici): irrilevante
Altre caratteristiche di sicurezza	non ci sono informazioni supplementari

SEZIONE 10: stabilità e reattività**10.1 Reattività**

Riguardo l'incompatibilità: cfr. sotto "Condizioni da evitare" e "Materiali incompatibili".

10.2 Stabilità chimica

Cfr. Sotto "Condizioni da evitare".

10.3 Possibilità di reazioni pericolose

Nessuna reazione pericolosa nota.

10.4 Condizioni da evitare

Non sono note condizioni specifiche da evitare.

10.5 Materiali incompatibili

Comburenti

10.6 Prodotti di decomposizione pericolosi

Prodotti di combustione pericolosi: cfr. sezione 5.

SEZIONE 11: informazioni tossicologiche**11.1 Informazioni sulle classi di pericolo definite nel regolamento (CE) n. 1272/2008**

Non esistono dati sperimentali per la miscela.

Procedura di classificazione

Il metodo di classificazione della miscela è basato sui suoi componenti (formula di additività).

Classificazione secondo GHS (1272/2008/CE, CLP)**Tossicità acuta**

Non è classificato come acutamente tossico.

Tossicità acuta dei componenti					
Denominazione della sostanza	Nr CAS	Via di esposizione	Endpoint	Valore	Specie
Glycine, N-methyl-, N-coco acyl derivs.	68411-97-2	orale	LD50	5.400 mg/kg	ratto

Corrosione/irritazione della pelle

Provoca irritazione cutanea.

Lesioni oculari gravi/irritazione oculare

Provoca grave irritazione oculare.

Interflon Lube EP

Numero della versione: 7.0
Sostituisce la versione del:
(5)

data di pubblicazione
16.12.2025

Revisione: 16.12.2025

Sensibilizzazione delle vie respiratorie o della pelle

Non è classificato come sensibilizzante delle vie respiratorie o della pelle.

Mutagenicità sulle cellule germinali

Non è classificato come mutageno sulle cellule germinali.

Cancerogenicità

Non è classificato come cancerogeno.

Tossicità per la riproduzione

Non è classificato come tossico per la riproduzione.

Tossicità specifica per organi bersaglio - esposizione singola

Non è classificato come tossico specifica per organi bersaglio (esposizione singola).

Tossicità specifica per organi bersaglio - esposizione ripetuta

Non è classificato come tossico specifica per organi bersaglio (esposizione ripetuta).

Pericolo in caso di aspirazione

Non è classificato come pericoloso in caso di aspirazione.

11.2 Informazioni su altri pericoli

Non ci sono informazioni supplementari.

SEZIONE 12: informazioni ecologiche**12.1 Tossicità**

Non classificato come pericoloso per l'ambiente acquatico.

12.2 Persistenza e degradabilità

Biodegradazione

Le principali sostanze della miscela sono facilmente biodegradabili.

12.3 Potenziale di bioaccumulo

I dati non sono disponibili.

12.4 Mobilità nel suolo

I dati non sono disponibili.

12.5 Risultati della valutazione PBT e vPvB

Questa miscela non contiene sostanze valutate PBT o vPvB.

12.6 Proprietà di interferenza con il sistema endocrino

Non contiene un interferente endocrino (EDC) in una concentrazione $\geq 0,1\%$.

12.7 Altri effetti avversi

I dati non sono disponibili.

SEZIONE 13: considerazioni sullo smaltimento**13.1 Metodi di trattamento dei rifiuti**

Smaltimento attraverso le acque reflue - informazioni pertinenti

Non gettare i residui nelle fognature.

Trattamento dei rifiuti di contenitori/imballaggi

Questo articolo dev'essere smaltito come rifiuto pericoloso. Non eliminare insieme ai comuni rifiuti domestici. Smaltire questo materiale e i relativi contenitori in un punto di raccolta rifiuti pericolosi o speciali. Maneggiare gli imballaggi contaminati nello stesso modo della sostanza stessa.

Disposizioni pertinenti riguardanti i rifiuti

Caratteristiche di pericolo per i rifiuti

HP 4 irritante - Irritazione cutanea e lesioni oculari

Interflon Lube EPNumero della versione: 7.0
Sostituisce la versione del:
(5)data di pubblicazione
16.12.2025

Revisione: 16.12.2025

Elenco di rifiuti

- Prodotto
13 02 07* oli per motori, ingranaggi e lubrificazione, facilmente biodegradabili

Osservazioni

Fare riferimento alle prescrizioni nazionali o regionali pertinenti. I rifiuti devono essere separati in base alle categorie che possono essere trattate separatamente dagli impianti locali o nazionali di gestione dei rifiuti.

SEZIONE 14: informazioni sul trasporto

- 14.1 Numero ONU o numero ID** non sottoposto a regolamenti relativi al trasporto
- 14.2 Designazione ufficiale ONU di trasporto** irrilevante
- 14.3 Classi di pericolo connesso al trasporto** nulla
- 14.4 Gruppo d'imballaggio** non assegnato
- 14.5 Pericoli per l'ambiente** non pericoloso per l'ambiente secondo i regolamenti concernenti le merci pericolose
- 14.6 Precauzioni speciali per gli utilizzatori**
Non ci sono informazioni supplementari.
- 14.7 Trasporto marittimo alla rinfusa conformemente agli atti dell'IMO**
Non si intende effettuare il trasporto di rinfuse.

Informazioni per ciascuno dei regolamenti tipo dell'ONU**Trasporto su strada, per ferrovia o per via navigabile di merci pericolose (ADR/RID/ADN) - Informazioni supplementari**

Non sottoposto alle disposizioni dell'ADR, del RID e dell'ADN.

Codice marittimo internazionale delle merci pericolose (IMDG) - Informazioni supplementari

Non sottoposto alle disposizioni dell'IMDG.

Organizzazione dell'Aviazione Civile Internazionale (ICAO-IATA/DGR) - Informazioni supplementari

Non sottoposto alle disposizioni dell'ICAO-IATA.

SEZIONE 15: informazioni sulla regolamentazione**15.1 Disposizioni legislative e regolamentari su salute, sicurezza e ambiente specifiche per la sostanza o la miscela****Relative disposizioni della Unione Europea (UE)****Restrizioni in base a REACH, Allegato XVII**

Sostanze pericolose con restrizioni (REACH, Allegato XVII)				
Denominazione della sostanza	Nome secondo l'inventario	Nr CAS	Restrizione	N.
Interflon Lube EP	questo prodotto risponde ai criteri di classificazione in conformità del Regolamento n. 1272/2008/CE		R3	3
Glycine, N-methyl-, N-coco acyl derivs.	sostanze contenute negli inchiostri per tatuaggi e trucco permanente		R75	75

Legenda

- R3 1. Non sono ammesse:
- in oggetti di decorazione destinati a produrre effetti luminosi o di colore ottenuti in fasi differenti, ad esempio lampade or-

Interflon Lube EP

Numero della versione: 7.0

Sostituisce la versione del:

(5)

data di pubblicazione

16.12.2025

Revisione: 16.12.2025

Legenda

- namentali e posacenere,
- in articoli per scherzi,
- in giochi per uno o più partecipanti o in qualsiasi oggetto destinato ad essere utilizzato a questo scopo, anche con aspetti decorativi.
2. Gli articoli non conformi al paragrafo 1 non possono essere immessi sul mercato.
3. Non possono essere immesse sul mercato se contengono un colorante, salvo per ragioni di carattere fiscale, o un profumo, o entrambi, se:
— possono essere utilizzate come combustibile in lampade ad olio ornamentali vendute al pubblico, e
— presentano un pericolo in caso di aspirazione e sono etichettate con l'indicazione di pericolo H304.
4. Le lampade ad olio ornamentali destinate alla vendita al pubblico possono essere immesse sul mercato solo se sono conformi alla norma europea sulle lampade ad olio ornamentali (EN 14059) adottata dal comitato europeo di normazione (CEN).
5. Fatta salva l'applicazione di altre disposizioni dell'Unione relative alla classificazione, all'etichettatura e all'imballaggio di sostanze e miscele, i fornitori si assicurano, prima dell'immissione sul mercato, che siano rispettate le seguenti prescrizioni:
a) le lampade ad olio etichettate con l'indicazione di pericolo H304 e destinate alla vendita al pubblico recano in modo visibile, leggibile e indelebile la seguente dicitura: «Tenere le lampade riempite con questo liquido fuori della portata dei bambini»; e, dal 1° dicembre 2010, «Ingerire un sorso d'olio – o succhiare lo stoppino di una lampada – può causare lesioni polmonari con potenziale pericolo di vita»;
b) i liquidi accendigrill etichettati con l'indicazione di pericolo H304 e destinati alla vendita al pubblico recano dal 1° dicembre 2010 in modo leggibile ed indelebile la seguente dicitura: «L'ingestione di un sorso di liquido accenditore può causare lesioni polmonari con potenziale pericolo di vita»;
c) gli oli per lampade e i liquidi accendigrill etichettati con l'indicazione di pericolo H304 e destinati alla vendita al pubblico sono imballati in contenitori opachi neri di capacità pari o inferiore a 1 litro dal 1° dicembre 2010.
- R75 1. Non ne è ammessa l'immissione sul mercato nelle miscele destinate alle pratiche di tatuaggio; le miscele contenenti una qualsiasi di queste sostanze non devono essere usate nelle pratiche di tatuaggio successivamente al 4 gennaio 2022 se la sostanza o le sostanze in questione sono presenti nelle seguenti circostanze:
a) nel caso delle sostanze classificate nell'allegato VI, parte 3, del regolamento (CE) n. 1272/2008 nella categoria di cancerogenicità 1 A, 1B o 2 oppure nella categoria di mutagenicità sulle cellule germinali 1 A, 1B o 2, se la sostanza è presente nella miscela in concentrazione pari o superiore a 0,00005 % in peso;
b) nel caso delle sostanze classificate nell'allegato VI, parte 3, del regolamento (CE) n. 1272/2008 nella categoria di tossicità per la riproduzione 1 A, 1B o 2, se la sostanza è presente nella miscela in concentrazione pari o superiore a 0,001 % in peso;
c) nel caso delle sostanze classificate nell'allegato VI, parte 3, del regolamento (CE) n. 1272/2008 nella categoria di sensibilizzazione cutanea 1, 1 A o 1B, se la sostanza è presente nella miscela in concentrazione pari o superiore a 0,001 % in peso;
d) nel caso delle sostanze classificate nell'allegato VI, parte 3, del regolamento (CE) n. 1272/2008 nella categoria di corrosione cutanea 1, 1 A, 1B o 1C, di irritazione cutanea 2, di lesioni oculari gravi 1 oppure di irritazione oculare 2, se la sostanza è presente nella miscela in concentrazione pari o superiore a:
i) 0,1 % in peso, se la sostanza è usata unicamente come regolatore del pH;
ii) 0,01 % in peso in tutti gli altri casi;
e) nel caso delle sostanze elencate nell'allegato II del regolamento (CE) n. 1223/2009 (*1), se la sostanza è presente nella miscela in concentrazione pari o superiore a 0,00005 % in peso;
f) nel caso delle sostanze per le quali nella colonna g («Tipo di prodotto, parti del corpo») della tabella di cui all'allegato IV del regolamento (CE) n. 1223/2009 è indicata una condizione di almeno uno dei tipi elencati di seguito, se la sostanza è presente nella miscela in concentrazione pari o superiore a 0,00005 % in peso:
i) «Prodotti da sciacquare»;
ii) «Da non usare nei prodotti da applicare sulle membrane mucose»;
iii) «Da non usare nei prodotti per gli occhi»;
g) nel caso delle sostanze per le quali è indicata una condizione nella colonna h («Concentrazione massima nella preparazione pronta per l'uso») o nella colonna i («Altre») della tabella di cui all'allegato IV del regolamento (CE) n. 1223/2009, se la sostanza è presente nella miscela in concentrazione, o in altra forma, non conforme alla condizione specificata in detta colonna;
h) nel caso delle sostanze elencate nell'appendice 13 del presente allegato, se la sostanza è presente nella miscela in concentrazione pari o superiore al limite di concentrazione indicato per quella sostanza in detta appendice.
2. Ai fini della presente voce si intende uso di una miscela «nelle pratiche di tatuaggio» quando questa viene iniettata o introdotta nella pelle, in una membrana mucosa o nel globo oculare di una persona con qualsiasi procedimento o procedura (comprese le procedure comunemente chiamate «trucco permanente», «tatuaggio cosmetico», «microblading» e «micropigmentazione») allo scopo di lasciare un segno o un disegno sul corpo della persona.
3. Se una sostanza non elencata nell'appendice 13 rientra in uno o più dei punti da a) a g) del precedente punto 1, ad essa si applica il limite di concentrazione più rigido stabilito nei punti in questione. Se una sostanza elencata nell'appendice 13 rientra anche in uno o più dei punti da a) a g) del precedente punto 1, ad essa si applica il limite di concentrazione stabilito al punto h) del medesimo punto 1.
4. A titolo di deroga, il punto 1 non si applica alle seguenti sostanze fino al 4 gennaio 2023:
a) Pigment Blue 15:3 (CI 74160, n. CE 205-685-1, n. CAS 147-14-8);
b) Pigment Green 7 (CI 74260, n. CE 215-524-7, n. CAS 1328-53-6).
5. Se l'allegato VI, parte 3, del regolamento (CE) n. 1272/2008 è modificato successivamente al 4 gennaio 2021 con la classificazione o riclassificazione di una sostanza che rientra in questo modo in uno dei punti a), b), c) o d) del punto 1 della presente voce oppure che passa con la modifica da uno ad un altro dei punti indicati, e la data di applicazione della classificazione nuova o modificata è successiva alla data di cui al punto 1 oppure, a seconda dei casi, al punto 4 della presente voce, ai fini dell'applicazione della presente voce a tale sostanza la modifica o aggiunta deve essere considerata efficace a decorrere dalla data di applicazione della classificazione nuova o modificata.
6. Se l'allegato II o l'allegato IV del regolamento (CE) n. 1223/2009 è modificato successivamente al 4 gennaio 2021 con l'inserimento nell'elenco di una sostanza o la modifica di una voce dell'elenco relativa a una sostanza, che rientra in questo modo in uno dei punti e), f) o g) del punto 1 della presente voce, oppure che passa con la modifica da uno ad un altro dei punti indicati, e la data in cui la modifica o aggiunta prende effetto è successiva alla data di cui al punto 1 oppure, a seconda dei casi, al punto 4 della presente voce, ai fini dell'applicazione della presente voce a tale sostanza la modifica o aggiunta deve essere considerata efficace a decorrere dalla data corrispondente a 18 mesi dopo l'entrata in vigore dell'atto di modifica.
7. I fornitori che immettono sul mercato una miscela destinata alle pratiche di tatuaggio devono garantire che, successivamente al 4 gennaio 2022, sulla miscela siano riportate le seguenti informazioni:
a) la dicitura «Miscela per tatuaggi o trucco permanente»;

Interflon Lube EP

Numero della versione: 7.0

Sostituisce la versione del:

(5)

data di pubblicazione

16.12.2025

Revisione: 16.12.2025

Legenda

b) un numero di riferimento unico per l'identificazione del lotto;

c) l'elenco degli ingredienti conforme alla nomenclatura stabilita nel glossario delle denominazioni comuni degli ingredienti a norma dell'articolo 33 del regolamento (CE) n. 1223/2009 oppure, in assenza di una denominazione comune dell'ingrediente, della denominazione IUPAC. In assenza delle denominazioni comuni degli ingredienti o di una denominazione IUPAC, indicare il numero CAS e il numero CE. Gli ingredienti devono essere elencati in ordine decrescente secondo il loro peso o volume al momento della formulazione. Per «ingrediente» si intende qualsiasi sostanza aggiunta durante il processo di formulazione e presente nella miscela destinata alle pratiche di tatuaggio. Le impurità non sono considerate ingredienti. Se il nome di una sostanza usata come ingrediente ai sensi della presente voce deve già essere indicato sull'etichetta a norma del regolamento (CE) n. 1272/2008, tale ingrediente non deve essere contrassegnato a norma del presente regolamento;

d) l'ulteriore dicitura «regolatore del pH» per le sostanze di cui al paragrafo 1, lettera d), punto i);

e) la dicitura «Contiene nichel». Può provocare reazioni allergiche se la miscela contiene nichel in misura inferiore al limite di concentrazione indicato nell'appendice 13;

f) la dicitura «Contiene cromo (VI)». Può provocare reazioni allergiche se la miscela contiene cromo (VI) in misura inferiore al limite di concentrazione indicato nell'appendice 13;

g) le istruzioni per l'uso in sicurezza, qualora la loro presenza sull'etichetta non sia già prescritta dal regolamento (CE) n. 1272/2008.

Tali informazioni devono essere chiaramente visibili, ben leggibili e apposte in modo indelebile. Le informazioni devono essere redatte nella lingua o nelle lingue ufficiali dello Stato membro o degli Stati membri in cui la miscela è immessa sul mercato, salvo altrimenti previsto dallo Stato membro o dagli Stati membri in questione. Se la dimensione dell'imballaggio lo rende necessario, le informazioni elencate nel primo paragrafo, a eccezione di quelle della lettera a), sono riportate nelle istruzioni per l'uso. Prima di utilizzare una miscela destinata alle pratiche di tatuaggio, la persona che la utilizza deve fornire alla persona che si sottopone alla pratica le informazioni indicate sull'imballaggio o incluse nelle istruzioni per l'uso a norma del presente punto.

8. Le miscele che non recano la dicitura «Miscela per tatuaggi o trucco permanente» non devono essere utilizzate nelle pratiche di tatuaggio.

9. La presente voce non si applica alle sostanze che si trovano allo stato gassoso a una temperatura di 20 °C e a una pressione di 101,3 kPa o che generano una tensione di vapore superiore a 300 kPa a una temperatura di 50 °C, con l'eccezione della formaldeide (n. CAS 50-00-0, n. CE 200-001-8).

10. La presente voce non si applica all'immissione sul mercato delle miscele destinate alle pratiche di tatuaggio o all'uso di tali miscele se immesse sul mercato esclusivamente come dispositivi medici o come accessori di dispositivi medici ai sensi del regolamento (UE) 2017/745, oppure se utilizzate esclusivamente come dispositivi medici o come accessori di dispositivi medici ai sensi del medesimo regolamento. Qualora l'immissione sul mercato o l'uso possano non essere esclusivamente per uso medico o come accessori di dispositivi medici, si applicano cumulativamente le prescrizioni del regolamento (UE) 2017/745 e del presente regolamento.

Elenco delle sostanze soggette ad autorizzazione (REACH, Allegato XIV) / SVHC - elenco delle sostanze candidate

nessuno dei componenti è elencato

Direttiva Seveso

2012/18/UE (Seveso III)			
N.	Sostanza pericolosa/categorie di pericolo	Quantità limite (tonnellate) per l'applicazione di requisiti di soglia inferiore e superiore	Note
	non assegnato		

Direttiva sulle emissioni industriali (IED)

Contenuto di COV	46,72 %
------------------	---------

Direttiva sulla restrizione dell'uso di determinate sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche (RoHS)

nessuno dei componenti è elencato

Regolamento relativo all'istituzione di un registro europeo delle emissioni e dei trasferimenti di sostanze inquinanti (PRTR)

nessuno dei componenti è elencato

Direttiva quadro sulle acque (WFD)

Elenco di inquinanti (WFD)			
Denominazione della sostanza	Nr CAS	Elencato in	Osservazioni
nafta (petrolio), frazione pesante di hydrotreating		a)	

Interflon Lube EP

Numero della versione: 7.0
Sostituisce la versione del:
(5)

data di pubblicazione
16.12.2025

Revisione: 16.12.2025

Legenda

a) Elenco indicativo dei principali inquinanti

Regolamento relativo agli inquinanti organici persistenti (POP)

nessuno dei componenti è elencato

Inventari nazionali

Paese	Inventario	Stato
CA	DSL	tutti i componenti sono elencati
EU	REACH Reg.	tutti i componenti sono elencati o esclusi dall'elenco
US	TSCA	tutti i componenti sono elencati (ACTIVE)

Legenda

DSL Domestic Substances List (DSL)

REACH Reg. REACH sostanze registrate

TSCA Toxic Substance Control Act

15.2 Valutazione della sicurezza chimica

Non sono state effettuate valutazioni sulla sicurezza chimica delle sostanze contenute in questa miscela.

SEZIONE 16: altre informazioni

Indicazione delle modifiche (scheda dati sottoposta a revisione)

Sezione	Voce precedente (testo/valore)	Voce attuale (testo/valore)	Rilevante per la sicurezza
1.2	Usi pertinenti identificati della sostanza o miscela e usi sconsigliati	Usi identificati pertinenti della sostanza o della miscela e usi sconsigliati	sì
1.2		Usi pertinenti identificati: Uso industriale	sì
1.3	Informazioni sul fornitore della scheda di dati di sicurezza: Interflon BV Belder 47 4704 RK Roosendaal Olanda Telefono: +31 (0)165 553911 e-mail: Service@Interflon.com Sito internet: www.Interflon.com	Informazioni sul fornitore della scheda di dati di sicurezza: Interflon BV Belder 47 4704 RK Roosendaal Olanda Telefono - Orari: +31 (0)165 553911 e-mail: Service@Interflon.com Sito internet: www.Interflon.com	sì
1.4		Centri Antiveleno: modifica nella lista (tabella)	sì
2.3		Risultati della valutazione PBT e vPvB: Non contiene una sostanza PBT/vPvB in una concentrazione $\geq 0,1\%$.	sì
2.3		Proprietà di interferenza con il sistema endocrino: Non contiene un interferente endocrino (EDC) in una concentrazione $\geq 0,1\%$.	sì
3.2		Componenti pericolosi: modifica nella lista (tabella)	sì
3.2		Osservazioni: Per il testo completo delle frasi H e EUH: cfr. SEZIONE 16.	sì
4.1	Se inalata: Se il respiro è irregolare o fermo, praticare la re-	Se inalata: Se il respiro è irregolare o fermo, praticare la re-	sì

Interflon Lube EP

Numero della versione: 7.0
Sostituisce la versione del:
(5)

data di pubblicazione
16.12.2025

Revisione: 16.12.2025

Sezione	Voce precedente (testo/valore)	Voce attuale (testo/valore)	Rilevante per la sicurezza
	spirazione artificiale e chiamare immediatamente un medico. In caso di irritazione delle vie respiratorie consultare un medico. Aerare.	spirazione artificiale e chiamare immediatamente un medico. In caso di irritazione delle vie respiratorie consultare un medico. Provvedere all'apporto di aria fresca.	
5	SEZIONE 5: Misure antincendio	SEZIONE 5: misure di lotta antincendio	sì
5.1	Mezzi di estinzione idonei: Nebulizzazione di acqua, Polvere estinguente, Biossido di carbonio (CO ₂)	Mezzi di estinzione idonei: Acqua nebulizzata, Nebulizzazione di acqua, Polvere estinguente, Biossido di carbonio (CO ₂), Biossido di carbonio (CO ₂), Schiuma alcool-resistente	sì
5.2	Prodotti di combustione pericolosi: Ossidi di azoto (NO _x), Monossido di carbonio (CO), Biossido di carbonio (CO ₂)	Prodotti di combustione pericolosi: Monossido di carbonio (CO), Biossido di carbonio (CO ₂)	sì
7.3	Usi finali specifici	Usi finali particolari	sì
8	SEZIONE 8: Controllo dell'esposizione/protezione individuale	SEZIONE 8: controlli dell'esposizione/della protezione individuale	sì
8.1		DNEL pertinenti dei componenti: modifica nella lista (tabella)	sì
8.1		PNEC pertinenti dei componenti: modifica nella lista (tabella)	sì
8.2	Protezioni per occhi/volto: Utilizzare la visiera con protezione laterale.	Protezioni per occhi/volto: Lavorare con gli occhiali di sicurezza.	sì
8.2	Protezione respiratoria: Tipo: A-P2 (filtri combinati contro particelle e gas e vapori organici, codice cromatico: marrone/bianco).	Protezione respiratoria: [Quando la ventilazione del locale è insufficiente] indossare un apparecchio di protezione respiratoria. Tipo: A-P2 (filtri combinati contro particelle e gas e vapori organici, codice cromatico: marrone/bianco).	sì
9.1	Punto di fusione/punto di congelamento: non determinato	Punto di fusione/punto di congelamento: -54 °C a 1 atm	sì
9.1	Limite inferiore e superiore di esplosività: 0,7 vol% - 6 vol%	Limite inferiore e superiore di esplosività: 0,7 vol% - 6 vol% non combustibile	sì
9.1	Punto di infiammabilità: 76 °C a 1 atm	Punto di infiammabilità: 76 °C a 1 atm irrilevante	sì
9.1	Viscosità cinematica: 24 cSt a 40 °C	Viscosità cinematica: 24 cSt a 40 °C irrilevante	sì
9.1	La/le solubilità: non determinato	La/le solubilità: facilmente solubile	sì
9.1	Coefficiente di ripartizione n-ottanolo/acqua (valore logaritmico): questa informazione non è disponibile	Coefficiente di ripartizione n-ottanolo/acqua (valore logaritmico): irrilevante	sì
9.1	Tensione di vapore: 0,05 kPa a 20 °C	Tensione di vapore: 375 hPa a 100 °C	sì
9.1	Densità di vapore relativa: non sono disponibili informazioni su questa proprietà	Densità di vapore relativa: non sono disponibili informazioni su questa proprietà / irrilevante	sì
11.1		Stima della tossicità acuta (STA) dei componenti della miscela: modifica nella lista (tabella)	sì
11.1		Tossicità acuta dei componenti: modifica nella lista (tabella)	sì
12.2	Persistenza e degradabilità:	Persistenza e degradabilità	sì

Interflon Lube EP

Numero della versione: 7.0
Sostituisce la versione del:
(5)

data di pubblicazione
16.12.2025

Revisione: 16.12.2025

Sezione	Voce precedente (testo/valore)	Voce attuale (testo/valore)	Rilevante per la sicurezza
	I dati non sono disponibili.		
12.6	Proprietà di interferenza con il sistema endocrino: Nessuno dei componenti è elencato.	Proprietà di interferenza con il sistema endocrino: Non contiene un interferente endocrino (EDC) in una concentrazione $\geq 0,1\%$.	sì
13.1	Smaltimento attraverso le acque reflue - informazioni pertinenti: Non gettare i residui nelle fognature. Non disperdere nell'ambiente. Riferirsi alle istruzioni speciali/schede informative in materia di sicurezza.	Smaltimento attraverso le acque reflue - informazioni pertinenti: Non gettare i residui nelle fognature.	sì
13.1	Trattamento dei rifiuti di contenitori/imballaggi: Gli imballaggi completamente vuoti possono essere riciclati. Maneggiare gli imballaggi contaminati nello stesso modo della sostanza stessa.	Trattamento dei rifiuti di contenitori/imballaggi: Questo articolo dev'essere smaltito come rifiuto pericoloso. Non eliminare insieme ai comuni rifiuti domestici. Smaltire questo materiale e i relativi contenitori in un punto di raccolta rifiuti pericolosi o speciali. Maneggiare gli imballaggi contaminati nello stesso modo della sostanza stessa.	sì
13.1		Caratteristiche di pericolo per i rifiuti: modifica nella lista (tabella)	sì
14.2	Nome di spedizione dell'ONU	Designazione ufficiale ONU di trasporto	sì
14.4	Gruppo di imballaggio	Gruppo d'imballaggio	sì
15.1		Sostanze pericolose con restrizioni (REACH, Allegato XVII): modifica nella lista (tabella)	sì
15.1	Contenuto di COV: 44,95 %	Contenuto di COV: 46,72 %	sì
15.1	Direttiva quadro sulle acque (WFD): nessuno dei componenti è elencato	Direttiva quadro sulle acque (WFD)	sì
15.1		Elenco di inquinanti (WFD): modifica nella lista (tabella)	sì
15.1		Inventari nazionali: modifica nella lista (tabella)	sì
16		Abbreviazioni e acronimi: modifica nella lista (tabella)	sì
16		Frase pertinenti (codice e testo completo come indicato nelle sezioni 2 e 3): modifica nella lista (tabella)	sì

Abbreviazioni e acronimi

Abbr.	Descrizioni delle abbreviazioni utilizzate
ADN	Accord européen relatif au transport international des marchandises dangereuses par voies de navigation intérieures (Accordo europeo relativo al trasporto internazionale di merci pericolose per vie di navigazione interne)
ADR	Accord relatif au transport international des marchandises dangereuses par route (Accordo relativo al trasporto internazionale di merci pericolose per strada)
Asp. Tox.	Pericolo in caso di aspirazione
CAS	Chemical Abstracts Service (un identificativo numerico per l'individuazione univoca di una sostanza chimica, privo di significato chimico)
CLP	Regolamento (CE) n. 1272/2008 relativo alla classificazione, all'etichettatura e all'imballaggio (Classification, Labelling and Packaging) delle sostanze e delle miscele
COV	Composti organici volatili

Interflon Lube EP

Numero della versione: 7.0
Sostituisce la versione del:
(5)

data di pubblicazione
16.12.2025

Revisione: 16.12.2025

Abbr.	Descrizioni delle abbreviazioni utilizzate
DGR	Dangerous Goods Regulations (regolamenti concernenti le merci pericolose - see IATA/DGR)
DNEL	Derived No-Effect Level (livello derivato senza effetto)
EINECS	European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances (inventario europeo delle sostanze chimiche esistenti a carattere commerciale)
ELINCS	European List of Notified Chemical Substances (lista europea delle sostanze chimiche notificate)
Eye Dam.	Causante gravi lesioni oculari
Eye Irrit.	Irritazione agli occhi
GHS	"Globally Harmonized System of Classification and Labelling of Chemicals" "Sistema mondiale armonizzato di classificazione ed etichettatura delle sostanze chimiche" sviluppato dalle Nazioni Unite
IATA	Associazione Internazionale dei Trasporti Aerei
IATA/DGR	Dangerous Goods Regulations (DGR) for the air transport (IATA) (Regolamento concernente in trasporto aereo di merci pericolose)
ICAO	International Civil Aviation Organization (Organizzazione della Aviazione Civile Internazionale)
IMDG	International Maritime Dangerous Goods Code (codice marittimo internazionale delle merci pericolose)
LD50	Lethal Dose 50 % (dose letale 50 %): la DL50 corrisponde alla dose di una sostanza testata che è in grado di provocare 50 % di mortalità in un determinato intervallo di tempo
NLP	No-Longer Polymer (ex polimero)
Nr CE	L'inventario CE (EINECS, ELINCS e la lista NLP) è la risorsa per il numero CE a sette cifre che identifica le sostanze disponibili commercialmente all'interno della UE (Unione europea)
Nr indice	Il numero indice è il codice di identificazione assegnato alla sostanza nella parte 3 dell'allegato VI del regolamento (CE) n. 1272/2008
PBT	Persistente, Bioaccumulabile e Tossico
PNEC	Predicted No-Effect Concentration (concentrazione prevedibile priva di effetti)
REACH	Registration, Evaluation, Authorisation and Restriction of Chemicals (registrazione, valutazione, autorizzazione e restrizione delle sostanze chimiche)
RID	Règlement concernant le transport International ferroviaire des marchandises Dangereuses (Regolamento concernente il trasporto internazionale ferroviario delle merci pericolose)
Skin Corr.	Corrosivo per la pelle
Skin Irrit.	Irritante per la pelle
SVHC	Substance of Very High Concern (sostanza estremamente preoccupante)
UFI	Identificatore unico di formula
vPvB	Very Persistent and very Bioaccumulative (molto persistente e molto bioaccumulabile)

Principali riferimenti bibliografici e fonti di dati

Regolamento (CE) n. 1272/2008 relativo alla classificazione, all'etichettatura e all'imballaggio (Classification, Labelling and Packaging) delle sostanze e delle miscele. Regolamento (CE) n. 1907/2006 (REACH), modificato da 2020/878/UE. Trasporto su strada, per ferrovia o per via navigabile di merci pericolose (ADR/RID/ADN). Codice marittimo internazionale delle merci pericolose (IMDG). Dangerous Goods Regulations (DGR) for the air transport (IATA) (Regolamento concernente in trasporto aereo di merci pericolose).

Procedura di classificazione

Proprietà fisiche e chimiche: Classificazione in base alla miscela sottoposta a prova.
Pericoli per la salute, Pericoli per l'ambiente: Il metodo di classificazione della miscela è basato sui suoi componenti (formula di additività).

Interflon Lube EP

Numero della versione: 7.0
Sostituisce la versione del:
(5)

data di pubblicazione
16.12.2025

Revisione: 16.12.2025

Frasi pertinenti (codice e testo completo come indicato nelle sezioni 2 e 3)

Codice	Testo
H304	Può essere letale in caso di ingestione e di penetrazione nelle vie respiratorie.
H314	Provoca gravi ustioni cutanee e gravi lesioni oculari.
H315	Provoca irritazione cutanea.
H318	Provoca gravi lesioni oculari.
H319	Provoca grave irritazione oculare.

Clausola di esclusione di responsabilità

Le presenti informazioni si basano sulle nostre attuali conoscenze. La presente SDS è stata compilata e si intende valida solo per questo prodotto.